



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE

N . 724

DEL 30/10/2020

Il Direttore Generale dell'IRCCS Istituto Oncologico Veneto, Dott.Giorgio Roberti, nominato con D.P.G.R.V. n. 123 del 08 ottobre 2018, coadiuvato dai Direttori Amministrativo, Sanitario e, per le materie di competenza, dal Direttore Scientifico, ha adottato in data odierna la presente deliberazione.

OGGETTO: Approvazione della Convenzione tra l'Istituto Oncologico Veneto IRCCS e l'Associazione provinciale LILT Treviso ODV - Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori - per il Progetto di "Riabilitazione fisica e psichica della donna operata al seno".

NOTE TRASPARENZA: Con il presente provvedimento viene approvata la Convenzione tra l'Istituto Oncologico Veneto IRCCS e l'Associazione provinciale LILT Treviso ODV - Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori - per il Progetto di "Riabilitazione fisica e psichica della donna operata al seno".

Per l'acquisizione del parere espresso, come indicato nel preambolo della presente deliberazione.

Il Direttore Scientifico
F.to Prof. Giuseppe Opocher

Il Direttore Amministrativo
F.to dott. Francesco Favretti

Il Direttore Sanitario
F.to dott.ssa Maria Giuseppina Bonavina

Letta approvata e sottoscritta
Il Direttore Generale
F.to Dott. Giorgio Roberti

Trasmessa per competenza a:

Trasmessa per conoscenza a:

Direttore Generale	direttore@iov.veneto.it
Direttore Amministrativo	direzione.amministrativa@iov.veneto.it
Direttore Sanitario	segreteria.dirsan@iov.veneto.it
Direttore Scientifico	direzionescientifica@iov.veneto.it
SC Affari Generali e Sperimentazioni Cliniche	affari.generali@iov.veneto.it
Bilancio	ufficio.bilancio@iov.veneto.it
Collegio Sindacale	collegio.sindacale@iov.veneto.it
NRC	nrc@iov.veneto.it
SC Affari Generali e Sperimentazioni Cliniche	affari.generali@iov.veneto.it

Il Direttore della **UOC Affari Generali** riferisce:

Le attività di volontariato svolte presso le Unità Operative della sede IOV di Castelfranco Veneto hanno un ruolo sempre più determinante nel promuovere risposte concrete ai bisogni dei pazienti oncologici e delle loro famiglie;

Con DDG n. 101 del 7.02.2020 è stata approvata la convenzione tra l'Istituto Oncologico Veneto IRCCS e la Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori - Associazione provinciale "LILT Treviso ODV", per il progetto di "Riabilitazione fisica e psichica della donna operata al seno" per la durata di sei mesi, con decorrenza dal 1.02.2020 al 31.07.2020;

A causa delle misure per il contenimento e la gestione dell'emergenza epidemiologica da Covid-19, nei mesi di marzo e aprile tuttavia l'Associazione ha dovuto sospendere l'attività dei volontari e attendere che le restrizioni si allentassero per poter recuperare le attività programmate nei mesi di settembre e ottobre;

Preso atto del proficuo rapporto di collaborazione esistente con le Associazioni di volontariato, in particolare nel reparto di Chirurgia Senologica, e acquisito il parere favorevole della Direzione Medica, l'Istituto ha confermato l'interesse a mantenere in essere il progetto avviato negli anni precedenti per la riabilitazione psico-fisica della donna operata al seno, mediante la stipula di una convenzione, di durata biennale, con un'associazione/organizzazione di volontariato che possa mettere a disposizione dello IOV-IRCCS attività di supporto per il personale medico IOV impegnato nell'assistenza alle pazienti oncologiche operate al seno;

Nel rispetto dei principi di imparzialità, pubblicità, trasparenza, partecipazione e parità di trattamento, questa Amministrazione ha ritenuto pertanto opportuno procedere ai sensi dell'articolo 56, comma 3, del D. Lgs. n. 117/2017 "Codice del Terzo settore", alla pubblicazione nel sito istituzionale di un avviso di procedura comparativa per individuare un'organizzazione di volontariato con cui stipulare una convenzione per disciplinare lo svolgimento delle attività inerenti al progetto di riabilitazione psico-fisica;

In esecuzione alla deliberazione del Direttore Generale n. 626 del 17 settembre 2020, in data 30 settembre 2020 è stato pubblicato all'Albo dell'Istituto l'avviso pubblico di procedura comparativa riservata alle organizzazioni e associazioni di volontariato, ai sensi del D. Lgs. n. 117/2017 (Codice del Terzo Settore);

Alla scadenza del termine di presentazione delle domande, fissata entro il 16/10/2020, è pervenuta una domanda di partecipazione da parte dell'Associazione Provinciale della "Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori" di Treviso ODV (in sigla LILT TREVISO ODV);

Il Responsabile proponente

SC Affari Generali e Sperimentazioni Cliniche

La Commissione di valutazione, riunitasi in giorno 22/10/2020, sulla scorta dei documenti presentati dall'Associazione, con verbale agli atti, ha dichiarato che l'Associazione LILT TREVISO ODV risulta possedere i requisiti richiesti nell'avviso e soddisfa i criteri previsti nel Codice per poter stipulare convenzioni e pertanto è idonea alla stipula della convenzione di durata biennale con l'Istituto Oncologico Veneto IRCCS per il progetto di "Riabilitazione fisica e psichica della donna operata al seno";

Precisato che:

- ~ la funzione di coordinamento e di supervisione del progetto, affinché sia in linea con i compiti istituzionali, è affidata al dott. Mora Gianfranco, Direttore U.O.C. Chirurgia Senologica, afferente alla Direzione Medica di Ospedale, che verifica periodicamente i risultati, per garantire il raggiungimento degli obiettivi prefissati e propone gli eventuali correttivi;
- ~ in forza del principio di sussidiarietà, in applicazione all'art. 56 del Codice del Terzo settore, l'Istituto si avvale dell'Associazione per assistenza alle pazienti oncologiche operate al seno, anche mediante l'attività di volontari fisioterapisti e psicologi, per il quale lo IOV si impegna a rimborsare a sostegno dei costi dell'Associazione l'importo presunto di € 23.000,00 annui, quale recupero spese effettivamente sostenute, escludendo ogni finalità di lucro o non compatibile con il carattere puramente solidaristico della convenzione;

Tutto ciò premesso, si propone di approvare la proposta di Convenzione, tra Istituto Oncologico Veneto e l'Associazione LILT – Sezione provinciale di Treviso, per la regolamentazione delle attività inerenti il progetto di riabilitazione psico-fisica della donna operata al seno, avente durata biennale con decorrenza dal 01.11.2020 e termine il 31.10.2022, nel testo annesso al presente provvedimento - unitamente agli allegati previsti secondo la normativa sulla privacy - di cui costituisce parte integrante e sostanziale.

IL DIRETTORE GENERALE

VISTA l'attestazione del Direttore della UOC Affari Generali dell'avvenuta regolare istruttoria del provvedimento, anche in ordine alla compatibilità con la vigente legislazione statale e regionale;

RITENUTO di dover adottare in merito i provvedimenti necessari;

VISTO il Decreto Legislativo n. 502/92 e ss.mm.ii.;

VISTO il Decreto Legislativo n. 288/2003;

VISTE le leggi regionali 14 settembre 1994, n. 55 e n. 56 e ss.mm.ii.;

Il Responsabile proponente

SC Affari Generali e Sperimentazioni Cliniche

VISTA la legge regionale 22 dicembre 2005, n. 26;

ACQUISITO il parere favorevole del Direttore Amministrativo, del Direttore Sanitario e del Direttore Scientifico per quanto di rispettiva competenza;

IN BASE ai poteri conferitigli con Decreto del Presidente della Regione Veneto n. 123 del 08/10/2018;

DELIBERA

per le motivazioni esplicitate nelle premesse del presente atto, che qui si intendono integralmente riportate,

1. di approvare la stipula della Convenzione, tra Istituto Oncologico Veneto e l'Associazione LILT – Sezione provinciale di Treviso, per la regolamentazione delle attività inerenti il progetto di riabilitazione psico-fisica della donna operata al seno, avente durata biennale, con decorrenza dal 01.11.2020 e termine il 31.10.2022, nel testo annesso al presente provvedimento – unitamente agli allegati previsti secondo la normativa sulla privacy - di cui costituisce parte integrante e sostanziale;
2. di prendere atto che lo IOV si impegna a rimborsare, a sostegno dei costi dell'Associazione, l'importo presunto di € 23.000,00 annui, quale recupero spese effettivamente sostenute, da imputarsi sul conto n. 4002011301 "Contributi ad Associazioni di Volontariato" del Bilancio Economico Preventivo di competenza;
3. di dare mandato alla U.O.C. Affari Generali, alla Direzione Medica di Ospedale, alla UOC Chirurgia Senologica della sede di Castelfranco Veneto dello IOV –IRCCS e alla UOS Contabilità e Bilancio di curare i conseguenti adempimenti, per quanto di competenza;
4. di incaricare il dott. Mora Gianfranco, Direttore U.O.C. Chirurgia Senologica, afferente alla Direzione Medica di Ospedale, quale referente e responsabile per l'esecuzione della Convenzione con l'Associazione LILT;
5. di pubblicare il presente provvedimento nell'Albo pretorio on-line presente nel sito istituzionale di questa amministrazione e di provvedere agli obblighi di cui al D. Lgs. 33/13 e ss.mm.ii.

Il Direttore Generale
F.to – Dott. Giorgio Roberti -

ATTESTAZIONE DI PUBBLICAZIONE

La presente deliberazione è stata pubblicata in copia all'Albo di questo Istituto Oncologico Veneto – I.R.C.C.S. per 15 giorni consecutivi dal _____

Il Direttore
SC Affari Generali e Sperimentazioni
Cliniche

CERTIFICAZIONE DI ESECUTIVITA'

La presente deliberazione è divenuta esecutiva il 30/10/2020

Il Direttore
SC Affari Generali e Sperimentazioni
Cliniche

Copia per uso amministrativo conforme all'originale, composta di n° _____ fogli.
Padova, li

Il Direttore
SC Affari Generali e Sperimentazioni
Cliniche



INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Egr. Sig./Gent.ma Sig.ra _____,

Istituto Oncologico Veneto - IRCCS, con sede a Padova (PD), via Gattamelata n. 64, in qualità di titolare del trattamento dei dati personali (di seguito "Titolare"), rilascia la presente informativa all'Interessato nel rispetto della disciplina europea e italiana in materia di protezione dei dati personali; si evidenzia che il presente documento è destinato a categorie di soggetti con **differenti inquadramenti** e che pertanto ciascun aspetto dovrà intendersi applicabile a ciascun Interessato in quanto compatibile con la sua posizione.

Il Titolare ha nominato **un responsabile della protezione dei dati (DPO)**, che l'Interessato potrà contattare scrivendo al seguente recapito: rpd@iov.veneto.it.

Finalità e base giuridica del trattamento

Il Titolare tratterà i dati personali per adempiere agli obblighi legali e contrattuali connessi al rapporto in essere - compresi la quantificazione e il pagamento del compenso/rimborso spese dell'Interessato o di terzi (es. Università, agenzie di somministrazione, ecc.) -, nonché per perseguire il legittimo interesse alla corretta gestione dei rapporti con l'Interessato e con soggetti terzi, oltre che dell'eventuale contenzioso.

Per assolvere gli obblighi ed esercitare i diritti propri o dell'Interessato in materia di diritto del lavoro, il Titolare tratterà dati che la legge definisce particolari in quanto idonei a rivelare l'appartenenza sindacale, le opinioni politiche o le convinzioni religiose, oltre che i dati relativi alla salute, compresa l'idoneità o meno a determinate mansioni e l'indicazione di specifiche prescrizioni/limitazioni; laddove previsto per legge, il Titolare potrà trattare anche dati relativi a condanne penali e reati.

La base giuridica del trattamento è costituita dalla necessità per il perseguimento delle sopra esposte finalità.

Periodo di conservazione dei dati

Il Titolare tratterà i dati per tutta la durata del rapporto con l'Interessato e, successivamente, per l'espletamento di tutti gli eventuali adempimenti connessi o derivanti dall'instaurazione dello stesso, per il periodo prescritto dalla legge e secondo il termine di prescrizione dei diritti scaturenti dal rapporto, fatta salva l'ulteriore conservazione per il tempo necessario alla definizione (comunque raggiunta) delle controversie eventualmente insorte.

Natura del conferimento dei dati e conseguenze in caso di rifiuto

Il conferimento dei dati è necessario e pertanto l'eventuale rifiuto a fornirli in tutto o in parte può dar luogo all'impossibilità per il Titolare di dare esecuzione al contratto o di svolgere correttamente tutti gli adempimenti connessi al rapporto con l'Interessato.

Categorie di destinatari

Il Titolare non diffonderà i dati, ma intende comunicarli a figure interne autorizzate al trattamento in ragione delle rispettive mansioni, nonché alle seguenti categorie di soggetti esterni:

- Enti pubblici (INPS, INAIL, Ispettorato territoriale del lavoro, Agenzia delle Entrate...);
- fondi o casse anche private di previdenza e assistenza;
- studi medici in adempimento degli obblighi in materia di igiene e sicurezza del lavoro;
- società e professionisti di elaborazione paghe;
- professionisti o società di servizi;
- partner commerciali (es. clienti/fornitori);
- società di assicurazioni;
- istituti di credito;
- organizzazioni sindacali cui l'Interessato abbia conferito specifico mandato;
- fondi integrativi;
- associazioni e/o organizzazioni imprenditoriali;
- società ed Enti di formazione ed Enti erogatori di fondi destinati alla copertura dei costi di formazione;
- strutture alberghiere;
- aziende di trasporti e vettori (ad es. compagnie ferroviarie, aeree, etc.);
- agenzie di viaggio.



Regione del Veneto
Istituto Oncologico Veneto
Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico



REGIONE DEL VENETO

Tali destinatari, ove dovessero trattare dati per conto del Titolare, saranno nominati responsabili del trattamento con apposito contratto o altro atto giuridico.

Trasferimento dati verso un Paese terzo e/o un'organizzazione internazionale

I dati personali non saranno oggetto di trasferimento né verso Paesi terzi non europei né verso organizzazioni internazionali.

Qualora il Titolare avesse partner commerciali con sede fuori dallo Spazio Economico Europeo e l'Interessato dovesse recarsi presso di essi, tuttavia, i dati strettamente indispensabili a tale scopo saranno trasferiti in Paesi terzi.

Diritti degli interessati

L'interessato ha il diritto di chiedere al Titolare di accedere ai propri dati personali e di rettificarli se inesatti, di cancellarli o limitarne il trattamento se ne ricorrono i presupposti, di opporsi al loro trattamento per legittimi interessi perseguiti dal Titolare, nonché di ottenere la portabilità dei dati personalmente forniti solo se oggetto di un trattamento automatizzato basato sul consenso o sul contratto. L'interessato ha altresì il diritto di revocare il consenso prestato per le finalità di trattamento che lo richiedono, ferma restando la liceità del trattamento effettuato sino al momento della revoca.

Per esercitare i propri diritti, l'Interessato può utilizzare il modulo disponibile al link <https://www.garanteprivacy.it/web/guest/home/docweb/-/docweb-display/docweb/1089924> e inoltrarlo al seguente recapito: privacy@iov.veneto.it. L'Interessato ha anche il diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo competente in materia, Garante per la protezione dei dati personali (www.garanteprivacy.it).

Il/la sottoscritto/a dichiara di aver preso visione dell'informativa sopra riportata.

Data e firma _____



Regione del Veneto
Istituto Oncologico Veneto
Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico



REGIONE DEL VENETO

[Data] _____

Egr. Sig./Gent.ma Sig.ra

[nome e cognome del destinatario]

Oggetto: autorizzazione al trattamento dei dati personali sotto l'autorità del titolare¹.

Istituto Oncologico Veneto - IRCCS, in qualità di titolare del trattamento di dati personali (di seguito "IOV"), ossia quale soggetto che determina le finalità e i mezzi dei trattamenti di dati personali effettuati, è tenuto a mettere in atto misure tecniche e organizzative adeguate a garantire, ed essere in grado di dimostrare, che il trattamento è effettuato in conformità alla disciplina in materia di protezione dei dati personali.

Sotto il profilo organizzativo, IOV ritiene di dover individuare ciascuno dei collaboratori che, a vario titolo, è autorizzato a svolgere operazioni di trattamento sotto la propria autorità.

Con la presente, Lei è pertanto autorizzato ad accedere ai dati personali necessari per lo svolgimento degli incarichi che Le sono affidati nell'ambito dell'area/ufficio a cui è assegnato e a svolgere le operazioni di trattamento su tali dati nei limiti di quanto necessario ai fini dello svolgimento dei suddetti incarichi.

Conseguentemente, **Lei è tenuto a seguire le istruzioni impartite da IOV**, contenute in documenti aziendali e/o comunicate direttamente dal legale rappresentante, dal delegato privacy eventualmente nominato o dal responsabile dell'area/ufficio a cui è assegnato.

Fermo quanto sopra, nell'effettuare operazioni di trattamento dei dati Lei dovrà conformarsi ai seguenti principi generali:

- il trattamento di dati personali può essere svolto soltanto per le finalità e con le modalità strettamente correlate allo svolgimento delle attività affidate nell'ambito dell'area/ufficio di riferimento e secondo le prassi seguite da IOV;
- è consentito l'accesso ai soli dati personali strettamente necessari all'esecuzione delle predette attività;
- è necessario verificare che i dati trattati siano esatti e completi e procedere, se necessario, alla loro correzione o al loro aggiornamento, controllando altresì che siano pertinenti e non eccedenti rispetto alle attività svolte ed ai compiti assegnati;
- è necessario osservare gli adempimenti previsti dalla vigente normativa in materia di protezione dei dati personali, per quanto di propria competenza, applicando le istruzioni impartite da IOV e la modulistica eventualmente messa a disposizione;
- è necessario mantenere e garantire la riservatezza sui dati personali trattati e, in generale, sulle informazioni comunque apprese nello svolgimento delle proprie attività, astenendosi dal comunicarli a terzi se non nei casi previsti dalle prassi di IOV o qualora richiesto dal responsabile dell'area/ufficio di riferimento, dal delegato privacy eventualmente nominato o dal legale rappresentante;
- in caso di cessazione dell'attività lavorativa, è necessario astenersi dall'effettuare operazioni di trattamento dei dati personali conosciuti durante lo svolgimento dell'incarico e, in particolare, dal conservarli, duplicarli, comunicarli, o cederli a terzi;
- è doveroso informare prontamente il responsabile dell'area/ufficio di riferimento o, in mancanza, il delegato privacy eventualmente nominato o il legale rappresentante circa ogni questione rilevante in relazione al trattamento di dati personali effettuato o eventuali richieste ricevute dalle persone a cui si riferiscono i dati (gli Interessati);
- è necessario attenersi alle istruzioni e misure di sicurezza presenti in regolamenti/linee guida predisposti in ambito aziendale, in modo da evitare i rischi di perdita o distruzione (anche accidentale) dei dati, di trattamento non consentito o non conforme alla finalità per cui i dati sono raccolti, anche nel rispetto degli standard di sicurezza seguiti da IOV.

¹ Salvo diversa indicazione, il presente documento si intende applicabile anche nei casi in cui lo scrivente operasse quale responsabile del trattamento, con implicita esclusione delle parti non compatibili con tale ruolo.



Regione del Veneto
Istituto Oncologico Veneto
Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico



REGIONE DEL VENETO

Si rammenta che la violazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali può esporre IOV, quale titolare del trattamento, a responsabilità civile, penale e amministrativa.

Per il titolare del trattamento, Istituto Oncologico Veneto - IRCCS,

[DA COMPLETARE CON IL nome e cognome del soggetto legittimato a rappresentare il titolare/Direttore/responsabile U.O.C.]

Il/la sottoscritto/a dichiara di aver ricevuto copia della sopra riportata lettera di autorizzazione e delle istruzioni aggiornate a Settembre 2019.²

[data e firma dell'autorizzato]

² La parte privata delle credenziali di accesso (password) viene rilasciata con altro documento disgiunto.



ISTRUZIONI PER LE PERSONE AUTORIZZATE AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Nel presente documento sono riportate le istruzioni che Istituto Oncologico Veneto - IRCCS, in qualità di titolare del trattamento dei dati personali (di seguito, il "Titolare"), impartisce alle persone autorizzate a svolgere operazioni di trattamento sotto la sua autorità.

Operazioni di trattamento.

Al fine di evitare rischi di accesso non autorizzato o non consentito, perdita, distruzione o danneggiamento dei dati (anche accidentali), le persone autorizzate al trattamento dei dati personali devono attenersi a tutte le prescrizioni e misure di sicurezza che vengono qui di seguito riportate.

- 1) Controllare e custodire gli strumenti elettronici utilizzati per il trattamento dei dati e i documenti contenenti dati personali, di cui si è a conoscenza o in possesso per lo svolgimento delle attività e dei compiti assegnati, in modo tale da impedire l'accesso a persone non autorizzate o trattamenti non consentiti.
- 2) Curare la gestione delle credenziali d'autenticazione secondo le specifiche procedure ed istruzioni operative previste dai manuali e documenti aziendali, attenendosi inoltre alle seguenti disposizioni:
 - a) utilizzare il codice identificativo (user-id) e la password riservata assegnati per l'accesso ai dati trattati mediante strumenti elettronici e custodirli diligentemente garantendone la segretezza;
 - b) la password deve essere composta da una sequenza di almeno otto caratteri (normali e speciali) sia numerici che alfabetici (o, se il programma in uso non lo permetta, dal numero massimo di caratteri consentito);
 - c) nella generazione della password, si deve prestare la massima attenzione a non utilizzare elementi o notizie facilmente riconducibili all'utilizzatore. Devono quindi, ad esempio, essere evitati riferimenti a: nome e cognome, data di nascita, numero di matricola, nome di familiari, numero di telefono di casa o dell'ufficio, soprannomi noti, nonché nomi di personaggi famosi, ecc.;
 - d) la password deve essere modificata al primo utilizzo ed ogni volta che viene richiesto dal sistema (al massimo: 6 mesi per i dati personali e 3 mesi per quelli particolari¹), ovvero ogniqualvolta vi sia il dubbio che ne sia stata violata la segretezza. Nella generazione della nuova password, non devono essere utilizzate sequenze di caratteri già usate in precedenza;
 - e) la password deve rimanere assolutamente riservata. A tale fine, deve essere evitata la digitazione in presenza di terzi ed è necessaria la conservazione in luogo non accessibile ad altri (va dunque assolutamente evitata l'apposizione sul video-terminale di biglietti o adesivi contenenti riferimenti alla password). Va altresì evitato l'uso di sistemi automatici di inserimento di password (es. macro o predisposizione tasti funzione);
 - f) la password non può essere comunicata, per nessun motivo, ai colleghi del proprio o di altri uffici.
- 3) In tutti i casi di allontanamento, anche temporaneo, dalla postazione di lavoro (es: pausa pranzo), è necessario bloccare la propria sessione di lavoro. Tale accorgimento deve essere adottato soprattutto in caso di utilizzazione, da parte di più soggetti autorizzati, della medesima postazione di lavoro.
- 4) Tutte le persone autorizzate al trattamento dei dati devono partecipare attivamente agli eventuali interventi formativi in materia di privacy organizzati dal Titolare e devono riferire al responsabile dell'area/ufficio a cui è assegnato o, in mancanza, al delegato privacy eventualmente nominato o al legale rappresentante ogni e qualsiasi anomalia riscontrata nell'esercizio della propria attività.

¹ Si tratta delle seguenti categorie di dati: dati personali che rivelino l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, nonché dati genetici, dati biometrici intesi a identificare in modo univoco una persona fisica, dati relativi alla salute o alla vita sessuale o all'orientamento sessuale della persona (art. 9 GDPR).



- 5) I trattamenti di dati contenuti in atti e documenti cartacei devono essere svolti garantendo sempre la corretta custodia degli stessi. I documenti non possono, pertanto, esser lasciati incustoditi sulla propria scrivania e/o in luoghi aperti al pubblico in assenza di altri soggetti autorizzati addetti al medesimo trattamento; non devono essere consultati da altri soggetti autorizzati non abilitati al trattamento; non possono essere riprodotti o fotocopiati se non per esigenze connesse alla finalità del trattamento; non possono essere portati al di fuori dei locali individuati per la loro conservazione se non in casi del tutto eccezionali e, qualora si procedesse in tal senso, l'asportazione dovrà essere ridotta al tempo minimo necessario per effettuare le operazioni di trattamento. Al termine dell'orario di lavoro, la persona autorizzata al trattamento deve, inoltre, riportare tutti i documenti cartacei contenenti dati personali nei locali individuati per la loro conservazione.
- 6) Qualora sia necessario distruggere i documenti cartacei contenenti dati personali, questi devono essere distrutti utilizzando gli appositi apparecchi "distruggi documenti" o, in assenza, devono essere sminuzzati in modo da non essere più ricomponibili.
- 7) È proibito comunicare dati personali per telefono, se non si è certi che il destinatario sia una persona autorizzata al trattamento dei dati personali in questione.
- 8) In tutte le ipotesi in cui venga utilizzata una stampante condivisa da vari utenti situata al di fuori dei locali ove è posta la singola stazione di lavoro, alle operazioni di stampa sarà possibile procedere soltanto previa verifica della assenza, nei locali ove è sita la stampante, di soggetti non autorizzati al trattamento. Le stampe devono essere raccolte immediatamente e custodite con le modalità descritte nei punti precedenti.
- 9) È fatto assoluto divieto di entrare in locali ad accesso limitato, se non previa espressa autorizzazione del relativo responsabile.
- 10) Qualora sia effettuato un trattamento di eventuali categorie particolari di dati personali e/o di dati personali relativi a condanne penali e reati, ogni persona autorizzata al trattamento è, inoltre, tenuta a:
 - a) custodire tutti i supporti rimovibili su cui sono memorizzati eventuali categorie particolari di dati personali e dati personali relativi a condanne penali e reati (usb pen drive, dvd rom, cd rom, ecc.) in modo da evitare accessi e trattamenti non autorizzati;
 - b) distruggere i suddetti supporti rimovibili al termine del loro utilizzo, ovvero cancellare definitivamente le informazioni in essi registrate prima di un loro riutilizzo;
 - c) custodire i documenti contenenti particolari di dati personali e dati personali relativi a condanne penali e reati in archivi chiusi a chiave e limitandone l'accesso alle sole persone preventivamente autorizzate;
 - d) restituire i documenti contenenti tali dati al termine delle operazioni di trattamento ai soggetti incaricati della relativa archiviazione.

Riscontro alle istanze per l'esercizio dei diritti.

- 1) La persona autorizzata al trattamento che riceva l'istanza deve darne comunicazione immediatamente (e comunque entro la stessa giornata) al responsabile dell'area/ufficio a cui è assegnato o, in mancanza, al delegato privacy eventualmente nominato o al legale rappresentante.
- 2) Al responsabile della struttura/ufficio di riferimento o, in mancanza, al delegato privacy eventualmente nominato o al legale rappresentante, competono i seguenti obblighi, che osserverà eventualmente con la collaborazione della persona autorizzata che ha raccolto l'istanza:
 - a. accertare l'ammissibilità della richiesta;
 - b. qualora sussistano ragionevoli dubbi circa l'identità della persona fisica che presenta l'istanza, dovranno essere richieste ulteriori informazioni necessarie per confermare l'identità dell'interessato, in particolare chiedendo l'esibizione di un documento d'identità del richiedente o la trasmissione di copia dello stesso, a meno che non si tratti di persona già conosciuta;



Regione del Veneto
Istituto Oncologico Veneto
Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico



REGIONE DEL VENETO

- c. nel caso di richiesta presentata da un terzo per conto dell'interessato, acquisire copia della delega o procura sottoscritta dall'interessato, che dovrà essere presentata unitamente a copia di un documento d'identità dell'interessato e a copia di un documento d'identità del delegato;
- d. concluse positivamente le fasi sopra descritte, verificare il trattamento dei dati personali oggetto della richiesta al fine di evaderla tempestivamente. In particolare, in caso di esercizio del diritto di accesso occorrerà individuare i dati personali richiesti presso gli archivi elettronici e/o cartacei di interesse, estrapolarli ed inserirne copia su apposito supporto elettronico o cartaceo, se necessario, nonché provvedere all'invio all'interessato al recapito dallo stesso indicato con modalità che permettano di assicurare un'adeguata documentazione di tale invio e, se possibile, della ricezione da parte dell'interessato. In relazione all'esercizio degli altri diritti sarà necessario procedere nei termini che seguono: qualora la richiesta fosse fondata, dovrà essere data chiara e specifica attestazione dell'intervento effettuato (*es.: avvenuta rettifica o cancellazione dei dati contestati*); in caso contrario, dovrà essere dato atto delle motivazioni per le quali non è stato possibile il riscontro.

Indicazioni generali:

- alla richiesta deve essere fornito riscontro entro un mese, che in casi di particolare complessità potrà essere estendibile al massimo di ulteriori due mesi: entro un mese dalla ricezione della richiesta, deve comunque essere dato riscontro all'interessato;
- qualora la richiesta fosse inammissibile o infondata, il mittente dovrà essere informato dei motivi dell'inottemperanza e della possibilità di proporre reclamo a un'autorità di controllo o di proporre ricorso giurisdizionale: tale comunicazione dovrà essere inoltrata senza ritardo e comunque entro un mese dal ricevimento della richiesta;
- l'esercizio dei diritti è generalmente gratuito: a fronte di richieste manifestamente infondate, eccessive o ripetitive, tuttavia, può essere stabilito l'ammontare del contributo da chiedere in ragione della complessità del riscontro; inoltre, qualora fossero richieste ulteriori copie dei dati personali oggetto di trattamento potrà essere addebitato un contributo spese ragionevole, basato sui costi amministrativi sostenuti.

Data ultimo aggiornamento: 12.09.2019



REGIONE DEL VENETO

Istituto Oncologico Veneto



Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico

CONVENZIONE PER IL PROGETTO DI

“RIABILITAZIONE DELLA DONNA OPERATA AL SENO”

TRA

ISTITUTO ONCOLOGICO VENETO – I.R.C.C.S., con sede legale in 35128 Padova, via Gattamelata n. 64, C.F./P.IVA n. 04074560287, rappresentato dal Direttore Generale, Dott. Giorgio Roberti, in prosieguo denominato per brevità “IOV-IRCCS”;

E

LILT TREVISO ODV – ASSOCIAZIONE PROVINCIALE con sede legale in 31100 Treviso via dell’Ospedale n. 1, C.F./P.IVA n. 94090320261, rappresentata dal Presidente, dott. Alessandro Gava, in prosieguo denominata per brevità “Associazione”;

PREMESSO CHE

- l'art. 45 della legge 23.12.1978 n. 833 riconosce la funzione delle associazioni di volontariato liberamente costituite aventi le finalità di concorrere al conseguimento dei fini istituzionali del Servizio Sanitario Nazionale;

- il Decreto legislativo n. 117 del 3 luglio 2017 recante il “Codice del Terzo settore” riconosce “il valore e la funzione sociale degli enti del Terzo settore, dell’associazionismo, dell’attività di volontariato e della cultura e pratica del dono quali espressioni di partecipazione, solidarietà e pluralismo”, ne promuove “lo sviluppo salvaguardandone la spontaneità e l’autonomia” e ne favorisce “l’apporto originale per il proseguimento di finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale, anche

	mediante forme di collaborazione con lo Stato, le Regioni, le Province autonome e gli	
	enti locali” (articolo 2 del d.lgs. 117/2017);	
	- il Codice del Terzo settore definisce “volontario” la persona che per libera scelta	
	svolge attività in favore della comunità e del bene comune, “mettendo a disposizione	
	il proprio tempo e le proprie capacità per promuovere risposte ai bisogni delle	
	persone e delle comunità beneficiarie della sua azione” (articolo 17 del d.lgs.	
	117/2017);	
	- l'attività di volontariato non può essere retribuita in alcun modo, nemmeno dal	
	beneficiario;	
	- l'organizzazione di appartenenza può rimborsare al volontario soltanto le spese	
	effettivamente sostenute e documentate per l'attività prestata, entro limiti	
	preventivamente stabiliti dalla stessa organizzazione;	
	- la qualità di volontario risulta incompatibile con qualsiasi forma di rapporto di lavoro	
	subordinato o autonomo, nonché con ogni altro rapporto a contenuto patrimoniale	
	con l'organizzazione di cui fa parte;	
	- l'articolo 56 del Codice del Terzo settore consente alle amministrazioni pubbliche di	
	sottoscrivere, con le organizzazioni di volontariato e le associazioni di promozione	
	sociale, apposite “convenzioni finalizzate allo svolgimento in favore di terzi di attività o	
	servizi sociali di interesse generale, se più favorevoli rispetto al ricorso al mercato”;	
	- ai sensi del D.Lgs. n. 117/2017 “Codice del Terzo Settore”, in esecuzione alla	
	deliberazione del Direttore Generale n. 626 del 17.09.2020, è stato pubblicato all'Albo	
	dell'Istituto l'avviso pubblico di procedura comparativa per individuare	
	un'associazione/organizzazione di volontariato con cui stipulare una convenzione di	
	durata biennale per il progetto di “Riabilitazione fisica e psichica della donna operata	

	al seno”;	
	- con DDG n. _____ del _____ l'Istituto Oncologico Veneto – IRCCS	
	ha approvato la stipula della presente convenzione con l'Associazione LILT –	
	Sezione provinciale di Treviso, aggiudicataria della procedura comparativa succitata;	
	DATO ATTO	
	che, come richiesto dall'art. 8 della L.R. 40/1993, l'Associazione è iscritta nel registro	
	regionale delle organizzazioni di volontariato al n. TVO420;	
	SI CONVIENE E SI SOTTOSCRIVE LA SEGUENTE CONVENZIONE	
	ART. 1 - Oggetto	
	In forza del principio di sussidiarietà, in applicazione dell'art. 56 del Codice del Terzo	
	settore, lo IOV IRCCS si avvale dell'Associazione LILT per assistenza alle pazienti	
	oncologiche operate al seno.	
	L'Associazione si impegna a collaborare con IOV - IRCCS nella realizzazione del	
	progetto di “ <i>Riabilitazione della donna operata al seno</i> ”.	
	È esclusa ogni finalità di lucro o non compatibile con il carattere puramente	
	solidaristico della presente convenzione.	
	ART. 2 Referenti dell'attività	
	Il dott. Mora Gianfranco, Direttore U.O.C. Chirurgia Senologica afferente alla	
	Direzione Medica svolge una funzione di coordinamento e di supervisione del	
	progetto con i compiti istituzionali.	
	Il dott. Mora - in qualità di coordinatore del progetto - verifica periodicamente i risultati	
	delle attività di progetto, finalizzato all'ampliamento, al potenziamento ed al	
	miglioramento dei servizi per il trattamento e la cura del carcinoma mammario, per	
	garantire il raggiungimento degli obiettivi prefissati e di proporre i necessari correttivi.	
	3	

	Al termine del periodo l'Associazione s'impegna a trasmettere a IOV – IRCCS un'apposita relazione sull'andamento generale del progetto e sulle specifiche attività effettuate nel corso dell'intera durata della convenzione.	
	Lo IOV – IRCCS mette a disposizione dell'Associazione un locale adeguato per lo svolgimento delle attività in convenzione presso la sede IOV di Castelfranco Veneto, in uso gratuito e ne garantisce il funzionamento.	
	Art. 3 Attività della LILT	
	L'Associazione si impegna a mettere a disposizione dello IOV, IRCSS la seguente attività presso la sede dello IOV di Castelfranco Veneto:	
	a) trasporto dei pazienti oncologici ai luoghi di cura per eseguire trattamenti chemioterapici e radioterapici;	
	b) collaborazione per le iniziative scientifiche organizzate dallo IOV;	
	c) servizio di psiconcologia per la Chirurgia Senologica dello IOV a Castelfranco;	
	d) servizio di riabilitazione con linfo-drenaggio, ginnastica riabilitativa di mantenimento e ginnastica riabilitativa in acqua per le pazienti operate al seno.	
	I volontari supportano per gli aspetti relativi alla riabilitazione psico-fisica il personale medico dello IOV – IRCCS negli interventi programmati per la prevenzione, diagnosi e cura del tumore al seno e delle sue complicanze;	
	I volontari che svolgono le attività di progetto mediante una presenza continuativa nel periodo 1.11.2020 — 31.10.2022:	
	– osservano le determinazioni funzionali ed organizzative, per quanto di rispettiva competenza del direttore medico di ospedale e del direttore dell'unità operativa Interessata;	
	– si impegnano a tenere un comportamento improntato sulla massima discrezione e	

	rispetto della dignità, dei diritti e delle scelte delle persone con le quali interagiscono;	
	– salvaguardano la segretezza delle notizie riservate dei pazienti e dell'Istituto, di cui siano venuti a conoscenza sia durante che dopo lo svolgimento delle attività di progetto.	
	Nello svolgimento dell'attività e per accedere alla struttura ospedaliera, i volontari sono tenuti ad indossare un cartellino di riconoscimento recante nome e iniziale del cognome fornito dall'Associazione e con il logo della stessa.	
	L'Associazione si impegna, contestualmente alla sottoscrizione della presente convenzione a trasmettere alla Direzione Medica Ospedaliera - DMO - dello IOV, sede di Castelfranco, l'elenco dei volontari, e a comunicare eventuali variazioni.	
	Art 4 Rimborso spese	
	Lo IOV-IRCCS rimborsa a sostegno dei costi dell'Associazione nella misura presunta di € 23.000,00 annui, quale recupero spese effettivamente sostenute i seguenti oneri e spese debitamente documentate:	
	1. i costi di gestione delle attività svolte,	
	2. le spese sostenute e documentate dai volontari (esempio carburante e affini; spese per il trasporto pubblico, dispositivi in dotazione dei volontari ecc.);	
	3. spese per formazione, organizzazione e preventivo addestramento dei volontari,	
	4. costi per la copertura assicurativa contro infortuni, malattia e responsabilità civile dei volontari per la parte imputabile alle attività oggetto della convenzione;	
	La liquidazione del rimborso verrà erogato con cadenza semestrale sulla base di presentazione di apposite note giustificative dei costi sostenuti e di apposita relazione delle attività di progetto effettuate.	

	Lo IOV IRCSS provvederà a liquidare il suddetto rimborso entro trenta giorni dalla data di ricevimento della presentazione del rendiconto delle spese sostenute.	
	Art. 5 Privacy e trattamento dei dati	
	Le Parti prendono atto che le disposizioni della normativa sulla privacy - Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, di seguito "GDPR" - riguardano il trattamento dei dati personali, relativi cioè alle sole persone fisiche, acquisiti e trattati per la conclusione e l'esecuzione della presente Convenzione e non sono applicabili ai dati riferiti a società, enti ed associazioni.	
	Le Parti dichiarano di essere a conoscenza, ai sensi dell'art. 13 del GDPR, che i dati personali comunicati da ciascuna per la conclusione ed esecuzione della Convenzione sono raccolti e trattati dall'altra, quale Titolare, esclusivamente per tali finalità e per i correlati adempimenti normativi, amministrativi e contabili, mediante idonee modalità e/o procedure (anche informatizzate), attraverso il personale interno appositamente autorizzato e tramite collaboratori esterni designati quali responsabili del trattamento o autorizzati a svolgere singole operazioni dello stesso. Le Parti prendono atto che, relativamente ai dati personali trattati per la conclusione ed esecuzione della presente Convenzione, la persona fisica cui si riferiscono i dati ("interessato") gode del diritto di accesso, rettifica, limitazione, cancellazione, portabilità ed opposizione (artt. 15-22 del GDPR), nonché del diritto di reclamo al Garante Privacy.	
	E' onere di ciascuna Parte garantire la lecita utilizzabilità dei dati personali riguardanti, in via esemplificativa e non esaustiva, eventuali suoi rappresentanti, esponenti, dipendenti e collaboratori, che vengano comunicati all'altra Parte ai fini	

	della conclusione ed esecuzione del Convenzione e, in particolare, il corretto	
	adempimento degli obblighi di informativa nei confronti degli interessati oltre che, ove	
	necessario, di raccolta del loro consenso, per quanto concerne il trattamento dei loro	
	dati personali per i fini suddetti nei termini sopra evidenziati.	
	Per l'esecuzione della presente convenzione, IOV- IRCCS tratterà inoltre i dati dei	
	volontari per tutte le finalità correlate alla corretta gestione del rapporto con questi	
	ultimi: per tutti i dettagli, si rimanda all'informativa che IOV-IRCCS avrà cura di	
	mettere a disposizione di ciascun volontario. (allegato "A").	
	Per l'oggetto della presente collaborazione i volontari sono autorizzati da IOV-IRCCS	
	a svolgere operazioni di trattamento dei dati personali: IOV-IRCCS curerà	
	direttamente la specifica individuazione di ciascun autorizzato, secondo il modello di	
	cui all'allegato "B" della presente Convenzione, e la conseguente consegna delle	
	istruzioni operative ad ognuno di essi (allegato "C").	
	Art. 6 Responsabilità	
	L'Associazione è l'unica responsabile nei rapporti con gli utenti e con i terzi per i rischi	
	derivanti dallo svolgimento delle attività previste dalla presente convenzione. A norma	
	dell'art. 18 del Codice del terzo settore, l'Associazione ha stipulato una polizza per	
	assicurare i propri volontari da infortuni e malattie, connesse allo svolgimento	
	dell'attività di volontariato, nonché per la responsabilità civile verso terzi. Trattasi delle	
	polizze assicurative rilasciate da Società Cattolica di Assicurazione – Soc.	
	Cooperativa numero 00044031310515 e n. 00044032308572 in data 24/12/2019 con	
	scadenza 31/12/2020 e di cui copia è conservata agli atti dello IOV.	
	Alla scadenza delle succitate polizze, l'associazione si impegna a trasmettere alla	
	UOC Affari Generali dello IOV –IRCCS i certificati di rinnovo delle stesse.	

	ART. 7 - Recesso e risoluzione	
	Ognuna delle parti può recedere dal presente convenzione per giusta motivazione,	
	inviando la relativa comunicazione alla controparte almeno 30 (trenta) giorni prima, a	
	mezzo raccomandata A.R. o PEC.	
	Lo IOV risolve la presente convenzione qualora l'Associazione non sia più iscritta nel	
	registro delle associazioni di volontariato.	
	ART. 8 - Spese	
	Le eventuali spese di bollo e di registrazione del presente convenzione sono a carico,	
	dello IOV-IRCCS, beneficiario dell'attività.	
	ART. 9 - Registrazione	
	Il presente atto è soggetto a registrazione in caso d'uso, ai sensi dell'art. 5 comma 2	
	del D.P.R. 22.4.1986 n. 131.	
	ART. 10 - Rinvio di disposizioni	
	Per quanto non espressamente previsto e disciplinato dalla presente convenzione si	
	applicano le disposizioni del Codice del terzo settore e le norma nazionali e regionali	
	in materia.	
	ART. 11 - Durata	
	La presente convenzione ha validità biennale, con effetti dal 01.11.2020 al	
	31.10.2022, e non può essere rinnovata tacitamente.	
	Letto, approvato e sottoscritto	
	LILT TREVISO ODV – ASSOCIAZIONE PROVINCIALE - Il Presidente	
	dott. Alessandro Gava _____ Data _____	
	ISTITUTO ONCOLOGICO VENETO – IRCCS - Il Direttore Generale	
	dott. Giorgio Roberti _____ Data _____	
	8	